ZÉ CARIOCA

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY — ANO XXI • N.º 999 • 1/1/71 • Cr$ 0,50

EDITÔRA ABRIL

Edição para Portugal: Esc. 5$00

Walt Disney

TIO PATINHAS

PASSOS QUE PROTEGEM... MAS IRRITAM!

OS IRMÃOS METRALHA ESTÃO FRUSTRADOS E, POR ISSO, IRRITADOS, IMPLICANDO UM COM O OUTRO...

PARE DE ESTALAR OS DEDOS, 671!

PARE DE SOCAR MINHA CARA, 617, OU ESTALO MINHA MÃO NO SEU NARIZ!

QUIETOS OS DOIS, OU QUEBRO ÊSTE TELESCÓPIO NAS SUAS CABEÇAS DURAS!

POF!

176-617

176-671

TLEC!

POR QUE ESTARIAM TÃO NERVOSOS?

TRAMP! TRAMP! TRAMP! OS GUARDAS ESTÃO MARCHANDO!

GUARDAM O DEPÓSITO DO PATINHAS, 24 HORAS POR DIA, POR DENTRO, POR FORA E POR CIMA!

© 1971 WALT DISNEY PRODUCTIONS

É TÃO BEM GUARDADO QUE UMA *FORMIGA* NÃO PODERIA PASSAR POR BAIXO DA PORTA!

QUIETO! PARE DE ESTALAR OS DEDOS!

AH, VÁ QUEBRAR PEDRAS NA CADEIA!

ENTREMENTES, TIO PATINHAS ESTÁ TAMBÉM PREOCUPADO...

AI, QUE VIDA!

TRAMP! TRAMP! TRAMP!

ESSA MARCHA DEIXA MEUS NERVOS EM FRANGALHOS!

TRAMP! TRAMP!

TRAMP!

O SOM DE CADA PASSO LEMBRA-ME OS GASTOS COM SALÁRIOS... É UM BURACO NA MINHA FORTUNA PAGAR ÊSSE EXÉRCITO DE GUARDAS!

TRAMP! TRAMP!

TRAMP!

TRAMP! TRAMP!

PORÉM, *SEM* OS GUARDAS, OS IRMÃOS METRALHA, QUE ESTÃO SEMPRE À ESPREITA, ASSALTARÃO MEU DEPÓSITO E ME DEIXARÃO NA MISÉRIA!

PATRÃO, POSSO FAZER UMA SUGESTÃO?

PODE, DESDE QUE NÃO *CUSTE* NADA!

LIVRE-SE DO SOM DOS GUAR-DAS MARCHANDO, FAZENDO UM PASSEIO PELO CAMPO!

HUM... VALE A PENA TENTAR!

JARBAS! EI, JARBAS!

GARAGEM →

ASSIM...

AH! MEUS NERVOS JÁ ESTÃO BEM MELHORES!

VRRUM!

QUAC! DE REPENTE, AQUELA PONTE DESAPARECEU!

PARE, JARBAS, PARE!

ESTOU TENTANDO, SENHOR!

TROMP!

CRRRIINCH!

HEIN? E-ESTAMOS SUSPENSOS NO AR?!

NÃO ACREDITO, SENHOR!

IH, IH, IH!

MADAME MIN! O QUE *VOCÊ* TEM A VER COM *ISTO?*

TUDO, PATINHAS QUERIDO!

É UM JEITO DE ME DIVERTIR! VEJA!

PONTE, PONTINHA...

APAREÇA ***INTEIRINHA!***

QUAC! ELA ESTAVA AÍ TODO O TEMPO, MAS INVISÍVEL!

UFA!

E NESSE MOMENTO NASCE UMA IDÉIA PARA ECONOMIZAR DINHEIRO!

MIN, PRECISO QUE VOCÊ TORNE ALGO INVISÍVEL PARA MIM!

SE ME PAGAR, FAÇO DESAPARECER QUALQUER COISA!

ASSIM...

TRÊS... DOIS... UM...

QUEM OLHAR NÃO VERÁ NENHUM!

ZOING!

LINDO... LINDO! MEU DEPÓSITO ESTÁ CHEIO DE DINHEIRO, MAS TUDO INVISÍVEL!

BRUXARIA ELEMENTAR, MEU CARO AVARENTO!

AGORA NÃO PRECISO DE GUARDAS... QUEM ROUBARIA UM DEPÓSITO *VAZIO?*

QUER DIZER QUE ESTAMOS ***DESPEDIDOS***... DEPOIS DE TANTOS ANOS?

POR FAVOR... NÃO CHOREM EM SEUS UNIFORMES... PENSEM NA CONTA DA LAVANDERIA!

ESTÃO DESPEDIDOS COMO *GUARDAS*, MAS AGORA POSSO EMPREGÁ-LOS MAIS RENDOSAMENTE EM *OUTROS LUGARES* DO MEU IMPÉRIO!

AÇOS PATINHAS

MINAS PATINHAS

MOINHOS PATINHAS

GRITOS DE ALEGRIA ECOAM PELO DEPÓSITO DE DINHEIRO...

VIVA O SR. PATINHAS!

EI, CAMBADA! PAREM DE BRIGAR E OLHEM AQUI!

PÓU!

PÓU!

6-167

TRAMP! TRAMP!

TODOS OS GUARDAS PARECEM ESTAR *DEIXANDO* O DEPÓSITO DE DINHEIRO!

ISSO NUNCA ACONTECEU ANTES!

QUE SERÁ QUE ACONTECEU?

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

TRAMP!

SÒMENTE *UM* VELHO SONOLENTO ESTÁ DE GUARDA!

E ÊLE DEIXOU A PORTA DA FRENTE *ESCANCARADA!*

UM SONHO QUE SE REALIZA!

NAQUELA NOITE...

PODE SER UMA ARMADILHA!

VAMOS SONDAR O AMBIENTE, ANTES!

PSIU! NÃO ACORDEM O VELHO GUARDA!

Z

ESTÁ MUITO ESCURO AQUI! VOU LIGAR MINHA...

176-617 IRMÃOS METRAL LTDA.

176-671 IRMÃOS METRAL LTDA.

176-16 IRMÃOS METRALL LTDA.

NÃO SE *ATREVA* A USAR LUZ AQUI, 671!

PLAFT!

PODEMOS APALPAR O CAMINHO NO ESCURO! VENHAM!

176 IRM MET

ENQUANTO ISSO...

ZZZZZZ

NA MANHÃ SEGUINTE...

(UAAH!) SINTO-ME ***ÓTIMO!***

E LOGO VOU SENTIR-ME ***MELHOR!***

TUNC!

PEDIU A SUA MÁQUINA DE SOMAR, SENHOR?

SIM!

OH, ALEGRIA! ECONOMIZEI Cr$526,75 EM SALÁRIOS DE GUARDAS DURANTE A NOITE, ENQUANTO DORMIA!

SÃO COISAS ASSIM QUE ME DEIXAM ANIMADO!

PLING! PLING!

EI! COMO SERÁ MERGULHAR NUM DEPÓSITO CHEIO DE OURO *INVISÍVEL?*

EH, EH! É PRECISO TER CORAGEM, MESMO SABENDO QUE CAIREI CONFORTÀVELMENTE SÔBRE...

PLONG!

TUM!

QUAC! P-PRA ONDE FOI TODO O MEU DINHEIRO?

BENTO! BENTO! VIU ALGUMA COISA DE ANORMAL POR AQUI, ONTEM À NOITE?

HÃ... ACORDEI UMA HORA E VI OS IRMÃOS METRALHA ENTRANDO E SAINDO!

Z z z z z

MAS NÃO SE PREOCUPE... ESTAVAM DE ***MÃOS VAZIAS!***

AAII!

COMO SOUBERAM QUE MEU DINHEIRO ESTAVA INVISÍVEL? ***COMO?***

HÃ!? SINTO UMA NOTA INVISÍVEL EMBAIXO DO MEU PÉ! OS METRALHAS DEVEM TÊ-LA DEIXADO CAIR!

NHEC!

QUAC! MAS...É CLARO! NO ***ESCURO*** USARAM O ***TATO*** E NÃO A ***VISTA!*** ***QUAC!*** QUE TOLO EU FUI!

NESSE ÍNTERIM...

PARE DE ESTALAR SUAS JUNTAS, 671!

TLEC!

NÃO POSSO! PENSE SÓ... 50 CAMINHÕES DE ***DINHEIRO INVISÍVEL*** NO NOSSO ARMAZÉM, MAS QUE VALE ISSO?

É! COMO VAMOS ***GASTÁ-LO?***

HÃ... AINDA ESTOU PENSANDO NISSO, CAMBADA!

TLIM!

AHÁ! TIVE UMA IDÉIA GENIAL!

176-167

VOCÊS SE LEMBRAM DE TER VISTO MADAME MIN SAINDO DO DEPÓSITO DE DINHEIRO, ONTEM?

SIM, MAS E DAÍ?

TLIM!

176-167

DAÍ, ESSA FORTUNA INVISÍVEL DEVE SER COISA *DELA!*

CLARO... DINHEIRO ENFEITIÇADO! *TEM* DE SER ISSO!

TLIM!

VENHAM! VAMOS PROCURAR AQUELA BRUXA!

PARA A FLORESTA ENCANTADA!

E...

PATINHAS PAGOU-LHE SÒMENTE CINCO CRUZEIROS PRA TORNAR SEU DINHEIRO INVISÍVEL?

MAS QUE PÃO-DURO!

ACHAM QUE FUI TAPEADA, HEIN?

SIM, *NÓS* PAGAREMOS MAIS QUE ÊLE!

SEIS CRUZEIROS PRA TORNAR O DINHEIRO *VISÍVEL* DE NÔVO!

POR QUE NÃO? NÃO PROMETI *CONSERVÁ-LO* INVISÍVEL!

176-671

UM... DOIS... TRÊS... APAREÇA OUTRA VEZ!

PRONTO! ESTÁ FEITO!

ASSIM FÁCIL?

VAMOS VOLTAR AO ARMAZÉM!

E VAMOS COMEÇAR A GASTAR TODO AQUÊLE RICO DINHEIRINHO!

BANDIDOS!

BAH!

BAH!

HÃ? DE REPENTE, A PISTA DE DINHEIRO FICOU VISÍVEL, DO DEPÓSITO ATÉ A RUA! OS METRALHAS NÃO SABIAM QUE ESTAVAM DEIXANDO CAIR UMA PARTE!

NÃO SEI *POR QUE* FICOU VISÍVEL DE NÔVO, MAS ESTOU CONTENTE... AGORA POSSO SEGUIR A PISTA!

MAS O QUE TIO PATINHAS VÊ LÁ FORA FAZ GELAR SEU SANGUE...

QUAC!

PAREM! LADRÕES! LADRÕES!

ACHOU, GUARDOU!

DIA DE SORTE!

IUPI!

SE NÃO AGIR RÀPIDAMENTE, A PISTA SUMIRÁ... E NUNCA MAIS RECOBRAREI A MINHA FORTUNA!

E ASSIM, PATINHAS AGE RÀPIDAMENTE!

VUP! VUP!

SIGA A PISTA DE DINHEIRO, JARBAS!

DEIXE VER... SUBA A AVENIDA DOM PATO I, VIRE NA AVENIDA PITANGA...

VUP! VUP!

PUXA... É ***REALMENTE*** DIFÍCIL SEGUIR A PISTA, AGORA QUE TODO O DINHEIRO FOI APANHADO!

VUP! VUP!

AI! **AGORA** TEMOS QUE SEGUIR A TRILHA DE FACES ***SORRIDENTES!***

VUP! VUP!

MAS É A TRILHA DAS LÁGRIMAS PARA O TIO PATINHAS!

LOGO, PORÉM, AS FACES ALEGRES TAMBÉM SOMEM, TRAGADAS PELAS LOJAS...

ARTIGOS DE ESPORTES

ZIP

ZIP

CHAPÉUS

ACHO QUE A PISTA ACABA AQUI, SR. PATINHAS!

AI, AI! EMPRESTE-ME UMA MOEDA PRA EU TELEFONAR PARA O ASILO DOS VELHOS MANDAR ME BUSCAR!

MAS, QUANDO TÔDA ESPERANÇA PARECIA TER ACABADO...

GRITOS DE ALEGRIA VÊM DAQUELE ARMAZÉM!

¡UPII! VIVA! ÔBA!

OS *IRMÃOS METRALHA!* É AÍ QUE ESCONDERAM MEU DINHEIRO!

GRR! A JULGAR PELOS GRITOS DE ALEGRIA, DEVEM ESTAR SE DIVERTINDO COM O *MEU* DINHERO!

AH! AH! ÔBA! ÔBA!

ABRAM E DEIXEM-ME ENTRAR, SEUS LADRÕES!

BAM! BAM! BAM!

O PATINHAS!

TENTE ABRIR A PORTA, TROUXA!

BAM! BAM!

VENHA, JARBAS! VAMOS USAR AQUELA VIGA COMO UM ARIETE!

CAMBADA... VAMOS NOS ESCONDER DEBAIXO DÊSSE DINHEIRO E AGARRAR O PATINHAS NO MOMENTO EXATO!

AH, AH, AH!

FÔRÇA, JARBAS!

SIM, SENHOR!

BRRAM!

LÁ ESTÃO ÊLES, AGACHADOS NO CHÃO!

HEIN? PRA ONDE FOI TODO AQUÊLE DINHEIRO, DE REPENTE?

LARGUE A VIGA, JARBAS!

BLOMP!

AGORA, *ONDE* ESTÁ MEU DINHEIRO?

REVISTE-NOS! ESTAVA AQUI UM MINUTO ATRÁS!

MAS AGORA NÃO ESTÁ NEM MESMO *INVISÍVEL!* NÃO HÁ *NADA* AQUI!

DEVOLVI O DINHEIRO PARA O DEPÓSITO DO PATINHAS! SEUS LADRÕES TRAI-ÇOEIROS! PAGARAM-ME COM *DINHEIRO FALSO!*

SEU IDIOTA!

ERA TUDO O QUE EU TINHA NAQUELA HORA!

ASSIM, O SOM DOS PASSOS FOI SUBS-TITUÍDO POR UM SOM MELHOR...

AH, MÚSICA PRA MEUS OUVIDOS!

OS METRALHAS ESTALANDO AS JUNTAS NA CADEIA!

TLEC! TLEC! TLEC! TLEC! TLEC!

CADEIA

Fim

Walt Disney

ZÉ CARIOCA

ANO NÔVO, VIDA VELHA

Walt Disney

PATETA TEMPOS DE CRIANÇA

SEU TIO PATETA PODE SAIR PARA BRINCAR CONOSCO, GILBERTO?

SEUS AMIGUINHOS ESTÃO AQUI, TIO PATETA!

VEJAM SÓ! TENHO NOVAS BOLINHAS DE GUDE! IAC, IAC!

VENHA, GILBERTO! EU LHE DOU UMAS PARA BRINCAR!

SINTO, TIO PATETA!

TENHO UM ENCONTRO COM O DIRETOR DE PESQUISAS DA COMPANHIA NEUTRON X!

BEM, BOM TRABALHO!

COMO É QUE **VOCÊ** AGE MAIS COMO UMA **CRIANÇA** DO QUE **ELE**, PATETA?

SOU JOVEM DE ESPÍRITO, EU ACHO! IAC!

MAS A SEMENTE DA TRISTEZA FOI PLANTADA NO CORAÇÃO DE PATETA...

GILBERTO ESTÁ PERDENDO AS ALEGRIAS DA MENINICE!

EI! NÃO PRECISA CHORAR SÓ PORQUE ESTÁ PERDENDO!

É... É POR OUTRA COISA QUE ESTOU CHORANDO, AMIGUINHOS!

TENHO DE SALVAR GILBERTO DE SE TORNAR ADULTO, ANTES QUE SEJA TARDE!

BLAM!

UM BOM LUGAR, PARA COMEÇAR, É NA **CAIXA DE BRINQUEDOS** DÊLE!

BRINQUEDOS

REVOLTANTE! AQUI SÓ TEM INSTRUMENTOS CIENTÍFICOS E ENGENHOS COMPLICADOS!

VOU JOGAR TUDO ISTO FORA E ENCHER A CAIXA DE BRINQUEDOS COM **BRINQUEDOS!**

AÍ ÊLE PODE COMEÇAR A **BRINCAR** E **VIVER!** IAC, IAC!

MAS, LOGO DEPOIS...

É AQUI, SENHORES!

LÁ VEM ÊLE, COM SEUS AMIGOS EMPROADOS!

TIO PATETA, APRESENTO-LHE O PROFESSOR PLUTÔNIO E O DR. NEUTRON!

MUITO PRAZER CAVALHEIRO!

O PRAZER É TODO MEU!

AGORA... VAMOS AO MEU QUARTO! SIGAM-ME!

SENHORES! AQUI ESTÁ O ***COMPLEXO-PO'U!***

BRINQUED

HÃ? UMA CAIXA DE SURPRÊSA?

QUE ***BRINCADEIRA*** É ESSA?

HÃ?

POF!

M-MINHA CAIXA DE BRINQUEDOS ESTÁ -CHEIA DE ***BRINQUEDOS!***

IMAGINEM!

HUNF!

IAC, IAC! VOCÊ TERÁ UMA MENINICE FELIZ, GILBERTO!

BRINQUEDOS

O QUE FÊZ COM O ***COMPLEXO-PO'U?*** ESTAVA NUMA CAIXA QUADRADA, DE PLÁSTICO!

OH, JOGUEI TÔDAS AQUELAS CÁPSULAS NA PIA!

OH, ***NÃÃO!*** AS CÁPSULAS SE DISSOLVERÃO EM POUCOS MINUTOS...

...E O COMPLEXO-PÓU **EXPLODE** QUANDO ENTRA EM CONTATO COM A **ÁGUA!**

HUM! VAMOS TENTAR REAVER AS CÁPSULAS!

TALVEZ NÃO SEJA TARDE DEMAIS PARA PESCÁ-LA DO ESGÔTO!

PARECE QUE É UM POUCO TARDE!

PÓU!

FABULOSO! OBSERVE A CONFIGURAÇÃO DO DESLOCAMENTO DO DISCO, COMO É AFETADA PELA POSTURA DO PILÔTO!

ÔA!

O COMPLEXO-PÓU **É** O SEU TIO SÃO EXATAMENTE O QUE PROCURÁVAMOS, GILBERTO!

MEU **TIO**, TAMBÉM?

PLAFT!

E ASSIM...

SIM, PRECISÁVAMOS DE UM **PILÔTO DE TESTES** DESTEMIDO, PARA NOSSA NAVE EXPERIMENTAL!

IAC, IAC! É TÃO DIVERTIDO COMO SER CRIANÇA!

LABORATÓRIO DE TESTES

fim

Walt Disney DONALD

Uma lição ao professor

EI! POR QUE SE LEVANTARAM TÃO CEDO ASSIM?

VAMOS AO CAMPO POR CAUSA DO ESCOTISMO!

SIM! HÁ UM PRÊMIO PARA O MELHOR RELATÓRIO SÔBRE SEGURANÇA NO MATO!

MAS, POR QUE TÃO CEDO?

TEMOS QUE IR LONGE PARA TESTARMOS A SEGURANÇA!

TOMAREMOS O ÔNIBUS DAS SEIS PARA A MONTANHA PERDIDA!

E DEPOIS ATRAVESSAREMOS O MATO ATÉ O LAGO OCULTO! NUNCA FOMOS A ESSA REGIÃO!

ESPEREM! VÃO PERCORRER AQUELA REGIÃO SELVAGEM *SÒZINHOS?*

SIM! TEMOS O MANUAL DE SOBREVIVÊNCIA NO MATO!

NÃO PERMITIREI QUE ENFRENTEM TAMANHO PERIGO!

ENTÃO NÃO PODEMOS IR?

PODEM IR, SIM! MAS *EU* OS LEVAREI!

ESTÁ BEM! MAS TERÍAMOS SUCESSO DA MESMA FORMA!

ORGANIZEMO-NOS, RAPAZES! LEVEM AS COISAS PARA O CARRO ENQUANTO EMBRULHO OS SANDUÍCHES!

TIO DONALD, O MANUAL DIZ PARA EMBRULHAR A COMIDA EM PLÁSTICO, POR CAUSA DA CHUVA!

BAH!.. NÃO PODERÁ CHOVER NESTA ÉPOCA DO ANO!

EIS O LANCHE! O RESTO JÁ ESTÁ PRONTO?

SIM! AS MOCHILAS, A BÚSSOLA E A MÁQUINA FOTOGRÁFICA!

DEPOIS... BEM, CHEGAMOS!

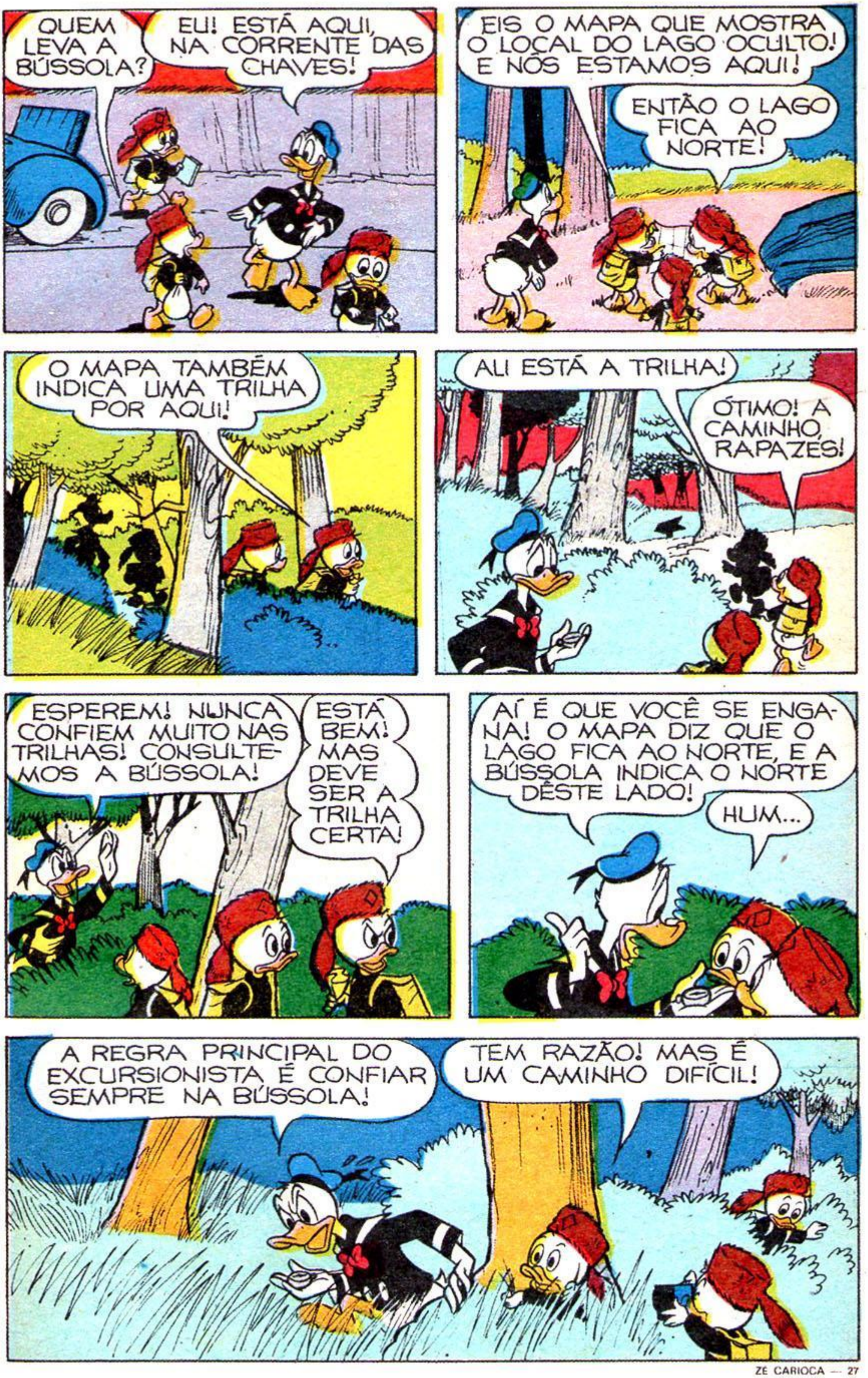
VOCÊS ESCOLHERAM UMA REGIÃO SELVAGEM, MESMO! AINDA BEM QUE SOU MATEIRO EXPERIENTE! OBSERVEM-ME E APRENDERÃO BASTANTE!

SIM! TIREMOS AS COISAS E VAMOS EM FRENTE!

ZÈZINHO, VOCÊ LEVARÁ O LANCHE, E VOCÊ, LUISINHO, A MÁQUINA!

NÃO SE ESQUEÇA DO MANUAL DO ESCOTEIRO!

TRAGA-O, SE QUISER, MAS COMIGO VOCÊS NÃO PRECISARÃO DÊLE!


QUEM LEVA A BÚSSOLA?
EU! ESTÁ AQUI, NA CORRENTE DAS CHAVES!
EIS O MAPA QUE MOSTRA O LOCAL DO LAGO OCULTO! E NÓS ESTAMOS AQUI!
ENTÃO O LAGO FICA AO NORTE!
O MAPA TAMBÉM INDICA UMA TRILHA POR AQUI!
ALI ESTÁ A TRILHA!
ÓTIMO! A CAMINHO, RAPAZES!
ESPEREM! NUNCA CONFIEM MUITO NAS TRILHAS! CONSULTEMOS A BÚSSOLA!
ESTÁ BEM! MAS DEVE SER A TRILHA CERTA!
AÍ É QUE VOCÊ SE ENGANA! O MAPA DIZ QUE O LAGO FICA AO NORTE, E A BÚSSOLA INDICA O NORTE DÊSTE LADO!
HUM...
A REGRA PRINCIPAL DO EXCURSIONISTA É CONFIAR SEMPRE NA BÚSSOLA!
TEM RAZÃO! MAS É UM CAMINHO DIFÍCIL!

SEGUINDO EM LINHA RETA, LOGO CHEGAREMOS AO LAGO!

O MANUAL DIZ PARA OLHAR BEM ONDE PISA!

QUAC!

CLIC!

NÃO ENTENDO! A TRILHA DEVIA SER ESTA! A BÚSSOLA AINDA ESTÁ MOSTRANDO O NORTE!

DEIXE-ME VÊ-LA, TIO DONALD!

NÃO É DE ADMIRAR QUE ESTEJAMOS FORA DA TRILHA! A BÚSSOLA ESTÁ APONTANDO PARA A SUA FERRADURA DA SORTE!

ESTÁ BEM! ESQUECI QUE A FERRADURA ATRAIRIA A BÚSSOLA! QUALQUER UM PODE SE ENGANAR!

CHI! ESTÁ COMEÇANDO A CHOVER! TIREM AS CAPAS!

BOLAS! EU NÃO TROUXE A MINHA! VAMOS FICAR SOB AQUELA ÁRVORE!

NÃO, NÃO! O MANUAL DIZ PARA NUNCA SE FICAR SOB ÁRVORES NUMA TEMPESTADE!

E POR QUE NÃO?

VRRAM!
ISSO RESPONDE À SUA PERGUNTA?
QUAC!
ESTÁ BEM! JÁ ENTENDI! VAMOS ÀQUELA CAVERNA!
DEVAGAR, TIO DONALD! VAMOS COM CUIDADO!
VEJAM SÓ! TEMOS A COMPANHIA DE UM BICHINHO! VENHA CÁ, BELEZINHA!
O MANUAL DIZ QUE NÃO SE DEVE CHEGAR PERTO DE UM ANIMAL DO MATO SEM ANTES TER CERTEZA DE QUE ÊLE É INOFENSIVO!
¡AUU!
GRRRAUR!
COMO É QUE EU IA SABER QUE ERA UM ANIMAL FEROZ?
POIS AGORA FICOU SABENDO!
DEPOIS...
BEM, ESTAMOS LIVRES DO BICHO E A CHUVA CESSOU! VAMOS DESCANSAR E COMER O LANCHE!
ÊSTES SANDUÍCHES ENSOPADOS? NÃO, OBRIGADO!
QUEM PRECISA DE SANDUÍCHES? EIS UM PÉ DE BELAS AMORAS SILVESTRES!
ESPERE, TIO DONALD! O MANUAL DIZ QUE NÃO SE DEVE COMER NENHUM FRUTO DO MATO SEM CONHECÊ-LO!

TOLICE! QUALQUER UM PODE VER QUE ESSAS AMORAS SÃO EXCELENTES!

¡AUU! PIMENTAS!

ÁGUA! ÁGUA! QUERO ÁGUA!

ESPERE, TIO DONALD! TEMOS ÁGUA NO CANTIL!

ÊLE NÃO VAI PRECISAR DO SEU CANTIL, HUGUINHO! ÊLE ACABA DE ENCONTRAR O LAGO OCULTO!

VAMOS, TIO DONALD! JÁ NOS ENSINOU BASTANTE POR HOJE! É HORA DE IR PARA CASA!

BRRR! BOA IDÉIA, RAPAZES! ESTOU TREMENDO DE FRIO!

E NO DIA SEGUINTE...

¡UPI!! GANHAMOS O PRIMEIRO PRÊMIO!

E TUDO POR SUA CAUSA, TIO DONALD!

HEIN?

ACHAMOS QUE AS IMAGENS FALAM MELHOR QUE AS PALAVRAS!

QUAC!

fim

ZÉ CARIOCA N.º 999 — 1/1/71 — Revista quinzenal da EDITÔRA ABRIL LTDA.
Redação: Av. Otaviano Alves de Lima, 800, tel.: 266-0011 / Administração: R. Emílio Goeldi, 575 / Correspondência: Rua Augusta, 1846, tel. 282-8811, caixa postal 2372, telex 021 553, end. telegr. EDITABRIL, São Paulo / Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano; mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo R. Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: R. Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque só as últimas seis edições / Impressa e distribuída com exclusividade no país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, São Paulo / Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.